

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B**

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 29. julija 2014

o ukrepih v zvezi s ciljno usmerjenimi operacijami dolgoročnejšega refinanciranja

(ECB/2014/34)

(2014/541/EU)

(UL L 258, 29.8.2014, str. 11)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► <u>M1</u>	Sklep Evropske centralne banke (EU) 2015/299 z dne 10. februarja 2015	L 53	27	25.2.2015
► <u>M2</u>	Sklep Evropske centralne banke (EU) 2016/811 z dne 28. aprila 2016	L 132	129	21.5.2016

**SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE**

z dne 29. julija 2014

o ukrepih v zvezi s ciljno usmerjenimi operacijami dolgoročnejšega refinanciranja**(ECB/2014/34)**

(2014/541/EU)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE je –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prve alinee člena 127(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti prve alinee člena 3.1, člena 12.1, druge alinee člena 18.1 in druge alinee člena 34.1 Statuta,

ob upoštevanju Smernice ECB/2011/14 z dne 20. septembra 2011 o instrumentih in postopkih denarne politike Eurosistema ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Smernice ECB/2013/4 z dne 20. marca 2013 o dodatnih začasnih ukrepih v zvezi z Eurosistemovimi operacijami refinanciranja in primernostjo zavarovanja ter o spremembi Smernice ECB/2007/9 ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 18.1 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke lahko Evropska centralna banka (ECB) in nacionalne centralne banke držav članic, katerih valuta je euro (v nadaljnjem besedilu: NCB), sklepajo kreditne posle s kreditnimi institucijami in drugimi udeleženci na trgu na podlagi ustreznega zavarovanja posojil.
- (2) Svet ECB je 5. junija 2014 na podlagi svojega mandata, da ohranja stabilnost cen, odločil, da bo uvedel ukrepe, katerih cilj je izboljšati delovanje transmisijskega mehanizma denarne politike s spodbujanjem kreditiranja realnega gospodarstva. Poseben ukrep, ki ga je Svet ECB najavil v zvezi s tem ciljem, je odločitev, da bo v obdobju dveh let izvedel serijo ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja. Z izvedbo ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja Svet ECB namerava spodbuditi bančno kreditiranje nefinančnega zasebnega sektorja, to je gospodinjstev in nefinančnih družb, v državah članicah, katerih valuta je euro. Namen tega ukrepa ni obravnavati kreditiranja gospodinjstev za namene nakupa hiše. Primerno posojanje nefinančnemu zasebnemu sektorju v okviru tega ukrepa zato izključuje posojila gospodinjstvom za nakup hiše.

⁽¹⁾ UL L 331, 14.12.2011, str. 1.

⁽²⁾ UL L 95, 5.4.2013, str. 23.

▼B

- (3) Da bi se olajšalo sodelovanje institucij, ki si iz organizacijskih razlogov od Eurosistema izposojajo prek skupine, je za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja v primeru, kadar obstaja institucionalna podlaga za skupinsko obravnavanje, predvidena možnost sodelovanja v okviru skupine. Sodelovanje skupine bo potekalo prek enega določenega člana skupine in v skladu s predpisanimi pogoji. Poleg tega je za obravnavanje vprašanj, povezanih s porazdelitvijo likvidnosti znotraj skupine, zagotovljeno, da bodo morali v primeru skupin, oblikovanih na podlagi tesnih povezav med člani, vsi člani skupine formalno pisno potrditi, da sodelujejo v skupini.
- (4) Za udeležence v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja bodo veljale zgornje meje izposoje. Udeleženci bodo v dveh ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, ki bosta izvedeni v septembru in decembru 2014, upravičeni do izposoje začetnega obsega sredstev. Znesek, ki se lahko izposodi v okviru tega začetnega obsega sredstev, bo določen na podlagi skupnega stanja primernih posojil udeleženca nefinančnemu zasebnemu sektorju na dan 30. aprila 2014. Ne glede na to, ali bodo sodelovali v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, ki bodo izvedene v letu 2014, bodo udeleženci v naslednjih šestih ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, ki bodo izvedene v letih 2015 in 2016, upravičeni do dodatnega obsega sredstev. Zneski, ki se lahko izposodijo v okviru tega dodatnega obsega sredstev, bodo določeni na podlagi obsega primerne neto posojanja udeleženca nefinančnemu zasebnemu sektorju v določenem obdobju, izračunanega v skladu s predpisanimi merili, ki presega določen referenčni znesek. Z opredelitvijo upoštevne referenčne zneska si Svet ECB prizadeva uravnovežiti potrebo po ohranjanju ciljno usmerjene narave ukrepa in cilj olajšati zadostno sodelovanje v teh operacijah, da bi se ustvaril smislen učinek na transmisijski mehanizem denarne politike.
- (5) S pretekom 24 mesecev po vsaki ciljno usmerjeni operaciji dolgoročnejšega refinanciranja bodo imeli udeleženci možnost, da v skladu s predpisanimi postopki odplačajo dodeljene zneske.
- (6) Cilji ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja so okrepljeni z zahtevo po obveznem predčasem odplačilu v septembru 2016, če je primerno neto posojanje udeleženca, ki si je izposodil sredstva v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, v določenem obdobju in kakor se izračuna v skladu s predpisanimi merili, nižje od njegovega upoštevne referenčne zneska.
- (7) Za institucije, ki želijo sodelovati v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, bodo veljale nekatere zahteve za poročanje. Poročani podatki se bodo uporabili pri določanju začetnega in dodatnega obsega sredstev izposoje, pri izračunu upoštevne referenčne zneska, izračunu kakršnih koli obveznih predčasnih odplačil in za spremljanje učinka ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja. Predvideno je tudi, da lahko NCB, ki prejmejo poročane podatke, te izmenjujejo znotraj Eurosistema, v obsegu in na ravni, ki sta potrebna za ustrezno izvajanje okvira ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja in analizo njegove učinkovitosti. Da bi se lahko predloženi podatki primerno preverili, se lahko zbrani statistični podatki izmenjujejo znotraj Eurosistema –

▼ B

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1***Opredelitev pojmov**

V tem sklepu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

1. „referenčni mesec dodelitve“ v zvezi z vsako dodelitvijo v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja pomeni zadnji mesec, za katerega so na voljo podatki o primernem neto posojanju;
2. „kreditna institucija“ pomeni kreditno institucijo, kakor je opredeljena v Dodatku 2 (Glosar) Priloge 1 k Smernici ECB/2011/14;
3. „primerna posojila“ pomeni posojila nefinančnim družbam in gospodinjstvom (vključno z nepridobitnimi institucijami, ki opravljajo storitve za gospodinjstva), ki so rezidenti v državah članicah, katerih valuta je euro, razen posojil gospodinjstvom za nakup hiše, „rezident“ pa za te namene pomeni pojem, kakor je opredeljen v členu 1 Uredbe Sveta (ES) št. 2533/98 ⁽¹⁾;
4. „primerno neto posojanje“ pomeni bruto posojanje v obliki primernih posojil v določenem obdobju, zmanjšano za odplačila stanj primernih posojil, kakor je nadalje podrobneje opredeljeno v Prilogi II;
5. „denarna finančna institucija“ (MFI) pomeni pojem, kakor je opredeljen v členu 1 Uredbe (ES) št. 25/2009 Evropske centralne banke (ECB/2008/32) ⁽²⁾;
6. „koda MFI“ pomeni enoznačno identifikacijsko kodo za MFI na seznamu MFI, ki ga za statistične namene vodi in objavi ECB v skladu z Uredbo (ES) št. 25/2009 (ECB/2008/32);
7. „stanja primernih posojil“ pomeni neporavnana primerna posojila v bilanci stanja, brez primernih posojil, ki so bila olistinjena ali drugače prenesena in katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno, kakor je nadalje podrobneje opredeljeno v Prilogi II;
8. „udeleženec“ pomeni nasprotno stranko, ki je primerna za sodelovanje v operacijah odprtega trga denarne politike Eurosistema v skladu s Prilogo I k Smernici ECB/2011/14 in ki predloži protiponudbe v avkcijskih postopkih ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja, bodisi individualno bodisi v okviru skupine kot vodilna institucija, ter ki ima vse pravice in obveznosti, povezane z njenim sodelovanjem v avkcijskih postopkih ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja;
9. „zadevna NCB“ pomeni NCB države članice euroobmočja, v kateri je ustanovljen udeleženec.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 2533/98 z dne 23. novembra 1998 o zbiranju statističnih informacij s strani Evropske centralne banke (UL L 318, 27.11.1998, str. 8).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 25/2009 Evropske centralne banke z dne 19. decembra 2008 o bilanci stanja sektorja denarnih finančnih institucij (ECB/2008/32) (UL L 15, 20.1.2009, str. 14), ki jo bo od 1. januarja 2015 nadomestila Uredba (EU) št. 1071/2013 Evropske centralne banke z dne 24. septembra 2013 o bilanci stanja sektorja denarnih finančnih institucij (ECB/2013/33) (UL L 297, 7.11.2013, str. 1).



Člen 2

Ciljno usmerjene operacije dolgoročnejšega refinanciranja

1. Eurosistem izvede osem ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja v skladu s časovnim okvirom, objavljenim na spletni strani ECB.
2. Vse izvedene ciljno usmerjene operacije dolgoročnejšega refinanciranja zapadejo na določen datum, objavljen na spletni strani ECB.
3. Ciljno usmerjene operacije dolgoročnejšega refinanciranja:
 - (a) so povratne operacije povečevanja likvidnosti;
 - (b) decentralizirano jih izvajajo NCB;
 - (c) izvajajo se v obliki standardnih avkcij in
 - (d) izvajajo se v obliki avkcij s fiksno mero.
4. Za ciljno usmerjene operacije dolgoročnejšega refinanciranja se uporabljajo standardni pogoji, po katerih so NCB pripravljene skleniti kreditne posle, razen če ta sklep določa drugače. Ti pogoji vključujejo postopke za izvajanje operacij odprtega trga, merila za ugotavljanje primernosti nasprotnih strank in zavarovanja za namene kreditnih poslov Eurosistema ter sankcije za primer, ko nasprotna stranka ne izpolni svojih obveznosti, kakor je za vse od naštetega določeno v splošnem in začasnem pravnem okviru, ki se uporablja za operacije refinanciranja in je izveden v nacionalnih pogodbenih dogovorih in/ali predpisih NCB.
5. V primeru razhajanj med tem sklepom in Smernico ECB/2011/14, skupaj z vsemi drugimi pravnimi akti ECB, ki določajo pravni okvir, ki se uporablja za operacije dolgoročnejšega refinanciranja, in/ali vsemi nacionalnimi ukrepi, ki ta okvir izvajajo na nacionalni ravni, prevlada ta sklep.

Člen 3

Sodelovanje

1. Institucije lahko sodelujejo v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja individualno, če so primerne nasprotne stranke za operacije odprtega trga denarne politike Eurosistema. Institucija, ki v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja sodeluje individualno, ne more sodelovati v okviru skupine.
2. Institucije lahko sodelujejo v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja v okviru skupine, z oblikovanjem skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja. Sodelovanje v okviru skupine je pomembno za namene izračunavanja upoštevnih zgornjih meja izposoje in referenčnih zneskov, kakor je določeno v členu 4 spodaj, ter za namene povezanih obveznosti poročanja, kakor je določeno v členu 8 spodaj. Za sodelovanje v okviru skupine veljajo naslednje omejitve:
 - (a) institucija ne sme biti član več kot ene skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja;
 - (b) institucija, ki v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja sodeluje v okviru skupine, ne sme sodelovati individualno;
 - (c) institucija, ki je imenovana kot vodilna institucija, je edini član skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, ki lahko sodeluje v avkcijskih postopkih ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja, in
 - (d) sestava skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja ter njena vodilna institucija morata ostati nespremenjeni pri vseh osmih ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, ob upoštevanju odstavkov 5 in 6 spodaj.

▼ **B**

3. Za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja prek skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji.

- (a) Na dan 31. julija 2014 za vsakega člana skupine velja, da:
- (i) je v tesni povezavi z drugim članom skupine, pri čemer „tesna povezava“ pomeni, kakor je opredeljeno v glosarju Priloge I k Smernici ECB/2011/14, sklicevanja tam na „nasprotno stranko“, „garanta“, „izdajatelja“ ali „dolžnika“ pa se razumejo kot sklicevanja na člana skupine, ali
 - (ii) ima zahtevane rezerve pri Eurosistemu v skladu z Uredbo (ES) št. 1745/2003 Evropske centralne banke (ECB/2003/9)⁽¹⁾ posredno prek drugega člana skupine ali ga drug član skupine uporablja za posredno imetje zahtevanih rezerv pri Eurosistemu.
- (b) Skupina imenuje enega člana skupine kot vodilno institucijo za skupino. Vodilna institucija mora biti primerna nasprotna stranka za operacije odprtega trga denarne politike Eurosistema.
- (c) Vsi člani skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja morajo biti kreditne institucije, ustanovljene v državah članicah, katerih valuta je euro, ki izpolnjujejo merila, določena v odstavkih (a) in (b) oddelka 2.1 Priloge I k Smernici ECB/2011/14.
- (d) Vodilna institucija mora predložiti vlogo za sodelovanje skupine svoji NCB v skladu s časovnimi okviri, ki jih odobri Svet ECB in so objavljeni na spletni strani ECB. Vloga mora vključevati:
- (i) ime vodilne institucije;
 - (ii) seznam kod MFI in imena vseh institucij, vključenih v skupino za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja;
 - (iii) obrazložitev podlage za vlogo skupine, vključno s seznamom tesnih povezav med člani skupine in/ali razmerij med njimi pri posrednem imetju obveznih rezerv (vsak član se opredeli z njegovo kodo MFI);
 - (iv) v primeru članov skupine, za katere velja odstavek 3(a)(ii): pisno potrditev vodilne institucije, ki potrjuje, da je vsak član njene skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja sprejel formalno odločitev, da bo član zadevne skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja in da ne bo sodeloval v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja kot individualna nasprotna stranka ali kot član drugih skupin za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, skupaj z ustreznim dokazilom, da so zadevno pisno potrditev vodilne institucije podpisali ustrezno pooblašeni podpisniki; obstoj veljavnih sporazumov, kot so tisti za posredno izpolnjevanje obveznih rezerv v skladu s členom 10(2) Uredbe (ES) št. 1745/2003 (ECB/2003/9), vodilni instituciji dopušča podati potrebno potrditev v zvezi s člani njene skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, kadar ti sporazumi izrecno navajajo, da zadevni člani skupine sodelujejo v Eurosistemovih operacijah odprtega trga izključno prek vodilne institucije; zadevna NCB, v sodelovanju z NCB zadevnih članov skupine, se lahko odloči opraviti naknadne kontrole veljavnosti take pisne potrditve, z vidika oblike in vsebine, in

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1745/2003 Evropske centralne banke z dne 12. septembra 2003 o uporabi obveznih rezerv (ECB/2003/9) (UL L 250, 2.10.2003, str. 10).

▼B

- (v) v primeru članov skupine, za katere velja odstavek 3(a)(i): (1) pisno potrditev vsakega takega člana o njegovi formalni odločitvi, da bo član zadevne skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja in da ne bo sodeloval v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja kot individualna nasprotna stranka ali kot član drugih skupin za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja; in (2) ustrezno dokazilo, ki ga potrdi NCB zadevnega člana skupine, da je bila ta formalna odločitev sprejeta na najvišji ravni odločanja v korporativni strukturi člana (kot je na primer upravni odbor ali ekvivalenten organ odločanja) v skladu z veljavnimi zakonskimi in statutarnimi določbami.
- (e) Vodilna institucija je od svoje NCB dobila potrditev, da je bila skupina za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja priznana kot taka. Preden da potrditev, lahko zadevna NCB od vodilne institucije zahteva predložitev kakršnih koli dodatnih informacij, pomembnih za njeno oceno potencialne skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja. Zadevna NCB mora pri svoji oceni vloge skupine upoštevati tudi oceno članov skupine s strani NCB, ki je lahko potrebna, kot je verifikacija dokumentacije, predložene v skladu z odstavkom (3)(d) zgoraj.

Za namene tega sklepa se lahko kot primerni vložniki vloge za priznanje skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja obravnavajo tudi kreditne institucije, ki so predmet konsolidiranega nadzora, vključno s podružnicami iste kreditne institucije, in morajo smiselno izpolnjevati omejitve in pogoje, določene v tem členu. Ta določba lajša oblikovanje skupin za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja med temi institucijami, kadar so te institucije del iste pravne osebe. Za namene dajanja potrditve glede oblikovanja ali spremembe v sestavi tovrstne skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja se uporabljajo določbe odstavkov (3)(d)(iv) in (6)(c)(ii)(4).

4. Če ena ali več institucij, vključenih v vlogo za priznanje skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, ne izpolnjuje pogojev iz odstavka 3, lahko zadevna NCB vlogo potencialne skupine delno zavrne. V tem primeru se institucije, ki so predložile vlogo, odločijo, ali bodo nastopale kot skupina za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja v ustrezno manjši sestavi ali bodo vlogo za priznanje skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja umaknile.

5. V izjemnih primerih, kadar nastopijo objektivni razlogi, se lahko Svet ECB odloči odstopiti od omejitev in pogojev, navedenih v odstavkih 2 in 3.

6. Brez poseganja v odstavke 5 zgoraj se lahko sestava skupine, ki je bila priznana v skladu z odstavkom 3, spremeni v naslednjih okoliščinah:

- (a) Član skupine se izključi iz skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, če:
- (i) izgubi status kreditne institucije ali
 - (ii) več ne izpolnjuje zahtev iz odstavkov 3(a) in (c).

V primeru iz točke (i) ali (ii) zgoraj mora vodilna institucija obvestiti svojo NCB o spremembi statusa njenega člana oziroma njenih članov skupine.

▼ **B**

- (b) Če vodilna institucija ni več primerna nasprotna stranka za sodelovanje v operacijah odprtega trga denarne politike Eurosistema, skupina za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja izgubi svoje priznanje kot skupina za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja.
- (c) Če so bile v zvezi s skupino za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja vzpostavljene dodatne tesne povezave ali posredno izpolnjevanje zahtevanih rezerv pri Eurosistemu po 31. juliju 2014, se lahko sestava skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja spremeni, da bi se omogočil vstop novega člana v skupino za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, pod pogojem, da:
- (i) vodilna institucija svoji NCB predloži vlogo za priznanje spremembe v sestavi skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja;
 - (ii) vloga vključuje: (1) ime vodilne institucije; (2) seznam kod MFI in imena vseh institucij, vključenih v novi sestavi skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja; (3) obrazložitev podlage za vlogo, vključno s seznamom sprememb tesnih povezav med člani skupine in/ali razmerij med njimi pri posrednem imetju obveznih rezerv (vsak član se opredeli z njegovo kodo MFI); (4) v primeru članov skupine, za katere velja odstavek 3(a)(ii): pisno potrditev vodilne institucije, ki potrjuje, da je vsak član njene skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja sprejel formalno odločitev, da bo član zadevne skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja in da ne bo sodeloval v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja kot individualna nasprotna stranka ali kot član drugih skupin za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja; obstoj veljavnih sporazumov, kot so tisti za posredno izpolnjevanje obveznih rezerv v skladu s členom 10(2) Uredbe (ES) št. 1745/2003 (ECB/2003/9), vodilni instituciji dopušča podati potrebno potrditev v zvezi s člani njene skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, kadar ti sporazumi izrecno navajajo, da zadevni člani skupine sodelujejo v Eurosistemovih operacijah odprtega trga izključno prek vodilne institucije; zadevna NCB, v sodelovanju z NCB zadevnih članov skupine, se lahko odloči opraviti naknadne kontrole veljavnosti take pisne potrditve, z vidika oblike in vsebine; in (5) v primeru članov skupine, za katere velja odstavek (3)(a)(i), pisno potrditev vsakega dodatnega člana o njegovi formalni odločitvi, da bo član zadevne skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja in da ne bo sodeloval v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja kot individualna nasprotna stranka ali kot član drugih skupin za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, ter pisno potrditev vsake institucije v skupini za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja (vključene v staro in novo sestavo skupine) o njeni formalni določitvi, da soglaša z novo sestavo skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, skupaj z ustreznim dokazilom, ki ga potrdi NCB zadevnega člana skupine, kakor je opredeljeno v odstavku (3)(d)(v) zgoraj;
 - (iii) vodilna institucija je od svoje NCB dobila potrditev, da je bila spremenjena skupina za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja priznana kot taka. Preden da potrditev, lahko zadevna NCB od vodilne institucije zahteva predložitev kakršnih koli dodatnih informacij, pomembnih za njeno oceno nove sestave skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja. Zadevna NCB mora pri svoji oceni vloge skupine upoštevati tudi oceno članov skupine s strani NCB, ki je lahko potrebna, kot je verifikacija dokumentacije, predložene v skladu z odstavkom (6)(c)(ii) zgoraj.

▼B

7. Če so nastopila dejstva, katerih posledica je izključitev člana skupine, ali če je Svet ECB sprejel spremembe v sestavi skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja v skladu z odstavkom 5 ali 6, se uporabljajo naslednje zahteve, razen če Svet ECB odloči drugače:

- (a) vodilna institucija lahko na podlagi nove sestave njene skupine v ciljno usmerjeni operaciji dolgoročnejšega refinanciranja prvič sodeluje šest tednov po tem, ko je vodilna institucija svoji NCB predložila uspešno vlogo za priznanje spremembe v sestavi skupine;
- (b) institucija, ki več ni član skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, ne sme sodelovati v nobeni nadaljnji ciljno usmerjeni operaciji dolgoročnejšega refinanciranja, niti individualno niti kot član druge skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, razen če predloži novo vlogo v skladu z odstavki 1, 3 ali 6.

*Člen 4***Zgornje meje izposoje**

1. Pri sodelovanju v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, individualno ali kot vodilna institucija skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, veljajo zgornje meje izposoje. Zgornje meje izposoje, ki se uporabljajo za individualnega udeleženca, se izračunajo na podlagi podatkov o posojilih, in sicer o stanjih primernih posojil in primernem neto posojanju individualnega udeleženca. Zgornje meje izposoje, ki se uporabljajo za vodilno institucijo skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, se izračunajo na podlagi agregiranih podatkov o posojilih, in sicer o stanjih primernih posojil in primernem neto posojanju vseh članov skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja. Kadar se spremembe v sestavi skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja priznajo v skladu z odstavkom 5 ali 6 člena 3, se vsi naknadni izračuni zgornjih meja izposoje pripravijo na podlagi podatkov bilance stanja nove sestave skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja. Zgornje meje izposoje, ki se uporabljajo za vsakega udeleženca v zvezi s posamezno ciljno usmerjeno operacijo dolgoročnejšega refinanciranja, se obravnavajo kot zgornja meja protiponudbe za vsakega takega udeleženca in uporabljajo se pravila, ki veljajo za protiponudbe, ki presegajo zgornjo mejo protiponudbe, kakor so določena v oddelku 5.1.4 Priloge I k Smernici ECB/2011/14.

2. V dveh zaporednih ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, ki bosta izvedeni v septembru in decembru 2014, bo vsak udeleženec upravičen do izposoje zneska, ki skupno ne presega začetnega obsega sredstev izposoje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja. Začetni obseg sredstev izposoje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja za vsakega udeleženca znaša 7 % njegovega skupnega stanja primernih posojil na dan 30. aprila 2014. Priloga I določa upoštevne tehnične izračune. Kakršen koli neuporabljen začetni obseg sredstev ni na voljo v nobeni naslednji ciljno usmerjeni operaciji dolgoročnejšega refinanciranja.

3. Pri vsaki naslednji ciljno usmerjeni operaciji dolgoročnejšega refinanciranja, ki se izvedejo četrletno v obdobju od marca 2015 do junija 2016, bo vsak udeleženec upravičen do dodatnega obsega sredstev izposoje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja. Dodatni obseg sredstev izposoje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja za vsakega udeleženca znaša višje od (i) nič in (ii) trikratne vrednosti skupnega primerne neto posojanja udeleženca, odobrenega med 1. majem 2014 in zadevnim referenčnim datumom dodelitve, v presežku nad referenčnim zneskom, določenim v skladu z odstavkom 4 spodaj, zmanjšano za vse prej izposojene zneske v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, izvedenih v obdobju od marca 2015. Priloga I določa upoštevne tehnične izračune.

▼ B

4. Referenčni znesek za udeleženca se določi na podlagi primernega neto posojanja v dvanajstmesečnem obdobju od 1. maja 2013 do 30. aprila 2014 („referenčno obdobje za določitev referenčnega zneska“), kot sledi:

- (a) Za udeležence, ki poročajo pozitivno primerno neto posojanje v referenčnem obdobju za določitev referenčnega zneska, ali, če je bil udeleženec ustanovljen po 1. maju 2013, upoštevni referenčni znesek znaša nič.
- (b) Za udeležence, ki poročajo negativno primerno neto posojanje v referenčnem obdobju za določitev referenčnega zneska, se referenčni znesek izračuna z ugotavljanjem povprečnega mesečnega primernega neto posojanja vsakega udeleženca v referenčnem obdobju za določitev referenčnega zneska in pomnožitvijo tega povprečnega zneska s številom mesecev, ki pretečejo med 30. aprilom 2014 in koncem referenčnega meseca dodelitve. Ta formula se uporablja za referenčne mesece dodelitve do vključno aprila 2015. Za tem referenčni znesek ostane nespremenjen pri vrednosti, doseženi na dan 30. aprila 2015. Priloga I določa upoštevne tehnične izračune.

▼ M1*Člen 5***Obresti**

Za ciljno usmerjene operacije dolgoročnejšega refinanciranja, izvedene septembra in decembra 2014, je obrestna mera fiksno določena za celotno obdobje trajanja vsake operacije v višini obrestne mere za operacije glavnega refinanciranja, ki velja v času najave avkcije za zadevno ciljno usmerjeno operacijo dolgoročnejšega refinanciranja, povečane za fiksni pribitek 10 bazičnih točk. Za ciljno usmerjene operacije dolgoročnejšega refinanciranja, izvedene od marca 2015 do junija 2016, je obrestna mera fiksno določena za celotno obdobje trajanja vsake operacije v višini obrestne mere za operacije glavnega refinanciranja, ki velja v času najave avkcije za zadevno ciljno usmerjeno operacijo dolgoročnejšega refinanciranja.

Obresti se plačajo za nazaj ob zapadlosti operacije ali ob predčasnem odplačilu, kakor je določeno v členih 6 in 7, kot ustreza.

▼ M2*Člen 6***Predčasno odplačilo**

1. Brez poseganja v odstavek 2 imajo udeleženci po 24 mesecih po vsaki ciljno usmerjeni operaciji dolgoročnejšega refinanciranja vsakega pol leta možnost, da pred zapadlostjo prekinejo ciljno usmerjene operacije dolgoročnejšega refinanciranja ali znižajo njihov znesek. Datumi predčasnih odplačil se ujemajo z datumom poravnave operacije glavnega refinanciranja Eurosistema, kakor ga določi Eurosistem.

2. Udeleženci imajo možnost, da pred zapadlostjo prekinejo ciljno usmerjene operacije dolgoročnejšega refinanciranja ali znižajo njihov znesek, tudi na datum, ki se ujema z datumom poravnave prve ciljno usmerjene operacije dolgoročnejšega refinanciranja, ki se izvede v skladu s Sklepom Evropske centralne banke (EU) 2016/810 (ECB/2016/10) ⁽¹⁾. Da bi lahko udeleženec izkoristil postopek predčasnega odplačila na ta prvi datum predčasnega odplačila, mora zadevno

⁽¹⁾ Sklep Evropske centralne banke (EU) 2016/810 z dne 28. aprila 2016 o drugi seriji ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja (ECB/2016/10) (UL L 132, 21.5.2016, str. 107).

▼ M2

NCB obvestiti, da namerava opraviti odplačilo po postopku predčasnega odplačila na datum predčasnega odplačila, najmanj tri tedne pred tem datumom predčasnega odplačila. To obvestilo postane za zadevnega udeleženca zavezujoče tri tedne pred datumom predčasnega odplačila, na katerega se nanaša. Da ne bi bilo dvoma, se dodatni obseg sredstev izposoje, ki je na voljo za ciljno usmerjeno operacijo dolgoročnejšega refinanciranja, ki se izvede v juniju 2016, in se izračuna v skladu s členom 4(3), določi na podlagi zneskov, ki so bili izposojeni v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, izvedenih od marca 2015, brez odštevanja morebitnih zneskov, ki se odplačajo na prvi datum predčasnega odplačila.

3. Da bi lahko udeleženec izkoristil postopek predčasnega odplačila na druge datume predčasnega odplačila, mora zadevno NCB obvestiti, da namerava opraviti odplačilo po postopku predčasnega odplačila na datum predčasnega odplačila, najmanj dva tedna pred tem datumom predčasnega odplačila. To obvestilo postane za zadevnega udeleženca zavezujoče dva tedna pred datumom predčasnega odplačila, na katerega se nanaša.

4. Če udeleženec do datuma odplačila v celoti ali delno ne poravna dolgovanega zneska po postopku predčasnega odplačila, se lahko naloži denarna kazen. Denarna kazen, ki se uporabi, se izračuna v skladu s Prilogo VII k Smernici Evropske centralne banke (EU) 2015/510 (ECB/2014/60) ⁽¹⁾ in ustreza denarni kazni, ki se uporablja za neizpolnitev obveznosti ustreznega zavarovanja in poravnave zneska, ki je bil dodeljen nasprotni stranki v zvezi s povratnimi transakcijami za namene denarne politike. Naložitev denarne kazni ne posega v pravico NCB, da uporabi pravna sredstva, predvidena za pojav primera kršitve, kakor so določena v členu 166 Smernice (EU) 2015/510 (ECB/2014/60).

▼ B*Člen 7***Obvezno predčasno odplačilo****▼ M2**

1. Udeleženci v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, katerih skupno primerno neto posojanje v obdobju od 1. maja 2014 do 30. aprila 2016 je nižje od njihovega upoštevne referenčnega zneska na dan 30. aprila 2016, morajo 28. septembra 2016 v celoti odplačati začetna in dodatna sredstva, ki so si jih izposodili v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, razen če Eurosistem drugače določi drug datum. Priloga I določa tehnične izračune.

2. Če skupno izposojena sredstva udeleženca iz njegovega dodatnega obsega sredstev izposoje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, izvedenih od marca 2015 do junija 2016, presega dodatni obseg sredstev izposoje, izračunan za referenčni mesec dodelitve april 2016, je treba znesek teh presežnih dodatnih izposojenih sredstev plačati 28. septembra 2016, razen če Eurosistem drugače določi drug datum. Priloga I določa tehnične izračune.

⁽¹⁾ Smernica Evropske centralne banke (EU) 2015/510 z dne 19. decembra 2014 o izvajanju okvira denarne politike Eurosistema (ECB/2014/60) (UL L 91, 2.4.2015, str. 3).

▼ B

3. Kadar so bile spremembe v sestavi skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja priznane v skladu z odstavkom 5 ali 6 člena 3, se izračun za namene obveznega predčasnega odplačila vodilne institucije (vključno z upoštevnim referenčnim zneskom) opravi na podlagi podatkov bilance stanja nove sestave skupine in glede vseh izposojenih sredstev, ne glede na to, ali so bila izposojena pred spremembo skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja ali po njej.

4. Zadevna NCB obvesti svoje udeležence, za katere velja obvezno predčasno odplačilo, najpozneje 31. avgusta 2016, razen če Eurosistem določi drug alternativni datum. Obvestilo o obveznem predčasnem odplačilu, ki ga NCB pošlje v skladu s tem členom 7 ali členom 9 spodaj, ne predstavlja obvestila o primeru kršitve.

▼ M2

5. Če udeleženec do datuma odplačila v celoti ali delno ne poravna dolgovanega zneska po postopku obveznega predčasnega odplačila, se lahko naloži denarna kazen. Denarna kazen, ki se uporabi, se izračuna v skladu s Prilogo VII k Smernici (EU) 2015/510 (ECB/2014/60) in ustreza denarni kazni, ki se uporablja za neizpolnitev obveznosti ustreznega zavarovanja in poravnave zneska, ki je bil dodeljen nasprotni stranki v zvezi s povratnimi transakcijami za namene denarne politike. Naložitev denarne kazni ne posega v pravico NCB, da uporabi pravna sredstva, predvidena za pojav primera kršitve, kakor so določena v členu 166 Smernice (EU) 2015/510 (ECB/2014/60).

▼ B*Člen 8***Zahteve za poročanje**

1. Udeleženci v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja morajo svoji NCB predložiti točno izpolnjene obrazce za poročanje, v skladu s:

(a) predpisano vsebino in časovnimi okviri, kakor jih odobri Svet ECB in so objavljeni na spletni strani ECB, in

(b) smernicami, opredeljenimi v Prilogi II.

2. Pojmi, ki so uporabljeni v obrazcu za poročanje, imajo enak pomen kot pojmi, opredeljeni v Uredbi (ES) št. 25/2009 (ECB/2008/32).

3. Udeleženci pri izpolnjevanju zahtev za poročanje, ki zanje veljajo v skladu z odstavkom 1, uporabljajo veljavne minimalne standarde za prenos, točnost, vsebinsko skladnost in popravke, določene v Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 25/2009 (ECB/2008/32).

▼ M2

4. Če institucija sodeluje v ciljno usmerjeni operaciji dolgoročnejšega refinanciranja in vse dokler v celoti ne poravna zneskov, izposojenih v ciljno usmerjeni operaciji dolgoročnejšega refinanciranja, mora četrtletno predložiti izpolnjene obrazce za poročanje podatkov v skladu z odstavkom 1, dokler se ne predložijo vsi podatki, ki so potrebni za določitev obveznosti obveznega odplačila v skladu s členom 7.

▼ B

5. Udeleženci predložijo obrazce za poročanje glede na referenčno obdobje za določitev referenčnega zneska pred prvim sodelovanjem v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, v časovnih okvirih za posredovanje izpolnjenih obrazcev za poročanje zadevni NCB, objavljenih na spletni strani ECB.

6. Vodilne institucije skupin za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja predložijo obrazce za poročanje podatkov, ki odražajo agregirane podatke za vse člane skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja. NCB vodilne institucije ali NCB člana skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, v koordinaciji z NCB vodilne institucije, lahko zahteva, da vodilna institucija predloži razčlenjene podatke za vsakega posameznega člana skupine.

7. Kadar se spremembe v sestavi skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja priznajo v skladu z odstavkom 5 ali 6 člena 3, vodilna institucija predloži obrazce za poročanje, da se določita zadevni obseg sredstev izposoje in upoštevni referenčni znesek glede na novo sestavo skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, v časovnih okvirih za posredovanje izpolnjenih obrazcev za poročanje zadevni NCB, objavljenih na spletni strani ECB.

▼ M2

8. Vsak udeleženec v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, razen če je v skladu s členom 6(2) odplačal vse zneske, izposojene v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, mora zagotoviti letno preverjanje točnosti podatkov, poročanih v skladu z odstavkom 1. To nalogo, ki se lahko izvede v okviru letne revizije, lahko opravi zunanji revizor. Udeleženci lahko namesto uporabe zunanjega revizorja načrtujejo enakovredne ureditve, ki jih odobri Eurosistem. NCB udeleženca mora biti obveščena o rezultatih tega preverjanja. V primeru sodelovanja v skupini za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja se rezultati izmenjajo z NCB članov skupine. Na zahtevo NCB udeleženca se podrobni rezultati preverjanj, opravljenih po tem odstavku, predložijo tej NCB in v primeru sodelovanja v skupini za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja nato izmenjajo z NCB članov skupine.

▼ B

9. Informacije o sestavi skupin za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja se bodo shranile v zbirko podatkov RIAD (*Register of Institutions and Affiliates Database*), da bi se izmenjale po Eurosistemu.

*Člen 9***Neizpolnjevanje zahtev za poročanje**

1. Če udeleženec ne ravna v skladu z obveznostmi poročanja, določenimi v členu 8 zgoraj:

- (a) kadar udeleženec do upoštevnega roka ne sporoči podatkov za izračun zgornjih meja izposoje, bodisi za začetni bodisi za dodatni obseg sredstev, se zgornje meje izposoje določijo na raven nič, in
- (b) kadar udeleženec ne sporoči podatkov za namen ocene o tem, ali velja obvezno predčasno odplačilo, in za namen izračuna ustreznih odplačil, kot je potrebno, celotni znesek izposojenih sredstev iz vseh ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja zapade v plačilo.

Pred uvedbo ukrepa v skladu s tem odstavkom mora biti zadevnemu udeležencu dana možnost podati pojasnila, če meni, da je neizpolnjevanje zahtev posledica okoliščin, ki so zunaj njegove kontrole.

▼B

2. Določbe v odstavku 1 zgoraj ne posegajo v nobeno sankcijo, ki se lahko naloži v skladu s Sklepom ECB/2010/10 ⁽¹⁾ v zvezi z obveznostmi poročanja, določenimi v Uredbi (ES) št. 25/2009 (ECB/2008/32).
3. Če udeleženec ali NCB odkrije in sporoči napake v podatkih, predloženih na obrazcih za poročanje, Eurosistem opravi oceno učinka zadevne napake in sprejme ustrezne ukrepe, ki vključujejo možnost zahtevati obvezno predčasno odplačilo.

*Člen 10***Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne veljati na datum objave.

⁽¹⁾ Sklep ECB/2010/10 z dne 19. avgusta 2010 o neizpolnjevanju zahtev za statistično poročanje (UL L 226, 28.8.2010, str. 48).



PRILOGA I

IZVAJANJE CILJNO USMERJENIH OPERACIJ DOLGOROČNEJŠEGA REFINANCIRANJA

1. Izračunavanje zgornjih meja izposoje

Za udeležence v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, ne glede na to, ali nastopajo individualno ali kot vodilna institucija skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, bodo veljale zgornje meje izposoje. Izračunane zgornje meje izposoje se bodo zaokrožile navzgor na naslednji mnogokratnik 10 000 EUR.

Zgornje meje izposoje (in morebitno obvezno predčasno odplačilo) za individualnega udeleženca v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja bodo izračunane na podlagi stanj posojil in neto posojanja nefinančnim družbam in gospodinjstvom v euroobmočju, odobrenih s strani individualnega udeleženca, razen posojil gospodinjstvom za nakup hiše. Zgornje meje izposoje (in morebitno obvezno predčasno odplačilo) za vodilno institucijo skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja bodo izračunane na podlagi stanj primernih posojil in primerne neto posojanja, odobrenih s strani vseh članov skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, na agregirani osnovi.

Naj $C_k \geq 0$ bodo izposojena sredstva udeleženca ⁽¹⁾ v ciljno usmerjeni operaciji dolgoročnejšega refinanciranja k (pri čemer je $k = 1, \dots, 8$). Začetni obseg sredstev izposoje za tega udeleženca (IA) je:

$$IA = 0,07 \cdot OL$$

Tukaj je OL stanje primernih posojil, ki jih je odobril udeleženec, na dan 30. aprila 2014. V prvih dveh ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja je treba upoštevati naslednjo omejitev:

$$C_1 + C_2 \leq IA$$

To pomeni, da sredstva, izposojena v prvih dveh ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, skupno ne morejo preseči začetnega obsega sredstev.

Naj bo NL_m primerno neto posojanje udeleženca v koledarskem mesecu m . Naj bo

$$\overline{NL} = \frac{1}{12} (NL_{maj2013} + NL_{junij2013} + \dots + NL_{april2014})$$

povprečno primerno neto posojanje tega udeleženca od maja 2013 do aprila 2014.

Naj BE_k označuje referenčni znesek za udeleženca za ciljno usmerjeno operacijo dolgoročnejšega refinanciranja k (pri čemer je $k = 3, \dots, 8$, tj. ciljno usmerjene operacije dolgoročnejšega refinanciranja, ki se bodo izvedle med marcem 2015 in junijem 2016).

Če je $\overline{NL} \geq 0$ (tj. če je bilo primerno neto posojanje udeleženca v dvanajstih mesecih do 30. aprila 2014 pozitivno ali nič) ali če je bil udeleženec ustanovljen šele po 1. maju 2013, potem velja $BE_k = 0$ za vse ciljno usmerjene operacije dolgoročnejšega refinanciranja $k = 3, \dots, 8$.

Če je $\overline{NL} < 0$ (tj. če je bilo primerno neto posojanje udeleženca v dvanajstih mesecih do 30. aprila 2014 negativno), potem velja

$$BE_k = \overline{NL} \times n_k,$$

pri čemer je n_k opredeljeno, kot sledi:

k	3	4	5	6	7	8
Mesec ciljno usmerjene operacije dolgoročnejšega refinanciranja	marec 2015	junij 2015	september 2015	december 2015	marec 2016	junij 2016
Referenčni mesec dodelitve ⁽¹⁾	januar 2015	april 2015	julij 2015	oktober 2015	januar 2016	april 2016
n_k	9	12	12	12	12	12

⁽¹⁾ Referenčni mesec dodelitve v zvezi s ciljno usmerjeno operacijo dolgoročnejšega refinanciranja k pomeni zadnji mesec, za katerega so na voljo podatki o primernem neto posojanju v zvezi s ciljno usmerjeno operacijo dolgoročnejšega refinanciranja k (za operacijo, ki se izvede v koledarskem mesecu m , bodo to podatki za mesec, ki je dva koledarska meseca pred tem).

⁽¹⁾ Sklicevanja na „udeleženca“ je treba razumeti kot sklicevanja na individualne udeležence ali na skupine za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja.

▼ B

To pomeni, da bo referenčni znesek za vsak referenčni mesec dodelitve v zvezi s ciljno usmerjenimi operacijami dolgoročnejšega refinanciranja enak povprečnemu mesečnemu primernemu neto posojanju, doseženemu v dvanajstih mesecih do 30. aprila 2014 (\overline{NL}), pomnoženemu s številom mesecev, ki so pretekli med 30. aprilom 2014 in koncem referenčnega meseca dodelitve. Toda to se uporablja samo za referenčne mesece dodelitve do vključno aprila 2015. Za tem ostane referenčni znesek nespremenjen pri vrednosti, doseženi v aprilu 2015.

Osnova za izračunavanje dodatnega obsega sredstev izposoje za udeleženca v ciljno usmerjeni operaciji dolgoročnejšega refinanciranja k je:

$$AA_k = 3 \times (CNL_k - BE_k),$$

pri čemer je CNL_k (skupno neto posojanje) opredeljeno, kot sledi:

▼ M1

K	Mesec ciljno usmerjene operacije dolgoročnejšega refinanciranja	Referenčni mesec dodelitve	CNL_k
3	marec 2015	januar 2015	$NL_{maj\ 2014} + NL_{junij\ 2014} + \dots + NL_{januar\ 2015}$
4	junij 2015	april 2015	$NL_{maj\ 2014} + NL_{junij\ 2014} + \dots + NL_{april\ 2015}$
5	september 2015	julij 2015	$NL_{maj\ 2014} + NL_{junij\ 2014} + \dots + NL_{julij\ 2015}$
6	december 2015	oktober 2015	$NL_{maj\ 2014} + NL_{junij\ 2014} + \dots + NL_{oktober\ 2015}$
7	marec 2016	januar 2016	$NL_{maj\ 2014} + NL_{junij\ 2014} + \dots + NL_{januar\ 2016}$
8	junij 2016	april 2016	$NL_{maj\ 2014} + NL_{junij\ 2014} + \dots + NL_{april\ 2016}$

▼ B

Pri zadnjih šestih ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja $k = 3, \dots, 8$ (tj. pri vseh ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, v katerih se lahko zahteva dodatni obseg sredstev) je treba upoštevati naslednjo omejitev⁽¹⁾:

$$C_k \leq \max \left\{ 0, AA_k - \sum_{j=3}^{k-1} C_j \right\}$$

To pomeni, da si udeleženec v vsaki ciljno usmerjeni operaciji dolgoročnejšega refinanciranja k lahko izposodi največtrikratnik zneska, za katerega njegovo primerno neto posojanje, odobreno med 30. aprilom 2014 in zadevnim referenčnim mesecem dodelitve (CNL_k), presega njegov referenčni znesek v tem referenčnem mesecu dodelitve (BE_k), zmanjšano za vse prej izposojene zneske v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, izvedenih v obdobju od marca 2015.

2. Izračunavanje obveznih predčasnih odplačil

Udeleženci, ki so si izposodili sredstva v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, a katerih primerno neto posojanje v obdobju od 1. maja 2014 do 30. aprila 2016 je nižje od referenčnega zneska, bodo morali v septembru 2016 odplačati sredstva, ki so si jih izposodili.

Obvezno predčasno odplačilo v septembru 2016 za udeleženca je:

▼ M1

$$MR = \sum_{k=1}^8 C_k, \text{ če } BE_8 > CNL_8$$

⁽¹⁾ ► **M1** Pri ciljno usmerjeni operaciji dolgoročnejšega refinanciranja, ki se izvede marca 2015 ($k = 3$), omejitev znaša $C_3 \leq \max\{0, AA_3\}$. ◀

▼ B

To pomeni, da v primeru, če je skupno primerno neto posojanje, odobreno s strani udeleženca v obdobju od 1. maja 2014 do 30. aprila 2016, nižje od referenčnega zneska za referenčni mesec dodelitve april 2016, potem je treba v septembru 2016 odplačati celoten znesek sredstev, izposojenih v vseh ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja.

Če je $BE_8 \leq CNL_8$, a je $\sum_{j=3}^8 C_j > AA_8$, potem mora udeleženec v septembru

2016 odplačati $\left(\sum_{j=3}^8 C_j\right) - AA_8$ iz zadnjih šestih ciljno usmerjenih operacij

dolgoročnejšega refinanciranja. Z drugimi besedami, če sredstva, ki si jih je udeleženec skupno izposodil v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refi-

nanciranja, izvedenih od marca 2015 do junija 2016 $\left(\sum_{j=3}^8 C_j\right)$, presegajo osnovo

za izračun dodatnega obsega sredstev za referenčni mesec dodelitve april 2016 (AA_8), potem je treba znesek tega presežka odplačati v septembru 2016.



PRILOGA II

**CILJNO USMERJENE OPERACIJE DOLGOROČNEJŠEGA
REFINANCIRANJA – SMERNICE ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA
ZA POROČANJE**

1. Uvod

Te smernice vsebujejo navodila za izpolnjevanje obrazca za poročanje, ki ga predložijo udeleženci v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja Evropske centralne banke. Te smernice zlasti tudi določajo zahteve za poročanje vodilnih institucij skupin, ki sodelujejo v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja.

Naslednji oddelek podaja splošne informacije glede izpolnjevanja in posredovanja obrazca, oddelek za tem pa vsebuje pregled poročenih kazalnikov.

2. Splošne informacije

Ukrepi, ki se uporabijo pri izračunu obsega sredstev (zgornjih meja) izposoje in obveznih predčasnih odplačil, se nanašajo na *posojila nefinančnim družbam v euroobmočju* in *posojila gospodinjstvom v euroobmočju* ⁽¹⁾, razen *posojil za nakup hiše*, v vseh valutah. Za vsako določeno obdobje poročanja je treba poročati informacije o stanjih primernih posojil ob koncu meseca pred začetkom obdobja in ob koncu obdobja kot tudi o primernem neto posojanju v obdobju (izračunanem kot bruto posojanje, zmanjšano za odplačila posojil), in sicer ločeno za nefinančne družbe in za gospodinjstva. Ti kazalniki se prilagodijo za vpliv tradicionalnega listinjenja in drugih prenosov posojil. Predložiti je treba tudi podrobne informacije o upoštevnih sestavinah teh postavk ter o vplivih, ki povzročijo spremembe v stanjih, niso pa povezani s transakcijami (v nadaljnjem besedilu: prilagoditve stanj).

V zvezi z uporabo zbranih informacij je poudarjeno, da se bodo podatki o stanjih primernih posojil po stanju na dan 30. aprila 2014 uporabili za določitev začetnega obsega sredstev izposoje, podatki o primernem neto posojanju v obdobju od 1. maja 2013 do 30. aprila 2014 pa se bodo uporabili za izračun referenčnega zneska. Podatki o stanjih primernih posojil in o primernem neto posojanju za obdobja poročanja do 30. aprila 2016 se bodo uporabili za izračun dodatnega obsega sredstev izposoje, za izračun obveznih predčasnih odplačil (za obdobja poročanja od 1. maja 2014 do 30. aprila 2016) in za namene spremljanja. Kasneje sporočeni podatki za obdobja do zapadlosti operacij v septembru 2018 se bodo uporabili samo za namene spremljanja. Vsi drugi kazalniki, vključeni v obrazec, so potrebni za preverjanje notranje skladnosti informacij in skladnosti informacij s statičnimi podatki, zbranimi v Eurosistemu, ter za poglobljeno spremljanje vpliva programa ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja.

Splošni okvir, ki je podlaga za izpolnjevanje obrazca za poročanje, je opredeljen v zahtevah za poročanje denarnih finančnih institucij (MFI) v euroobmočju v kontekstu statistike postavk bilance stanja MFI, kakor je določeno v uredbi ECB o postavkah bilance stanja. Te smernice se sklicujejo na zahteve iz prenovljene uredbe o postavkah bilance stanja (Uredba (EU) št. 1071/2013 Evropske centralne banke (ECB/2013/33)) ⁽²⁾, v zvezi s katero se prve zahteve za

⁽¹⁾ Za namene obrazca za poročanje „gospodinjstva“ vključujejo nepridobitne institucije, ki opravljajo storitve za gospodinjstva.

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 1071/2013 Evropske centralne banke z dne 24. septembra 2013 o bilanci stanja sektorja denarnih finančnih institucij (ECB/2013/33) (UL L 297, 7.11.2013, str. 1).

▼ **B**

poročanje začnejo s podatki iz decembra 2014 ⁽¹⁾. V zvezi s posojili člen 8(2) Uredbe (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) zlasti zahteva, da se ta „poročajo v nominalnem znesku, ki je neporavnan ob koncu meseca. Odpisi in delni odpisi, kot so določeni z upoštevno računovodsko prakso, se izključijo iz tega zneska. [...] posojila se ne smejo izravnati z nobenimi drugimi sredstvi ali obveznostmi“. Vendar pa, v nasprotju s pravili, določenimi v členu 8(2), iz katerih tudi sledi, da je treba posojila poročati v bruto zneskih z rezervacijami, člen 8(4) določa, da „NCB lahko dovolijo poročanje posojil, za katere so oblikovane rezervacije, v neto zneskih brez rezervacij in poročanje odkupljenih posojil po ceni, dogovorjeni v času njihove pridobitve [tj. po transakcijski vrednosti], pod pogojem, da tako poročevalsko prakso uporabljajo vse rezidenčne poročevalske enote“. Posledice, ki jih ima to odstopanje od splošne usmeritve v zvezi s postavkami bilance stanja na izpolnjevanje obrazca za poročanje, so podrobneje predstavljene spodaj.

Uredbo (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) je treba uporabiti tudi kot referenčni dokument v zvezi z opredelitvami pojmov, ki se uporabljajo pri izpolnjevanju obrazca. Še zlasti glej člen 1 za splošne opredelitve pojmov ter dela 2 in 3 Priloge II za opredelitev instrumentov, ki so zajeti pod pojmom „posojila“, in za opredelitev sektorjev udeležencev ⁽²⁾. Opozoriti velja, da se v okviru za poročanje postavk bilance stanja terjatve iz obračunanih obresti na posojila praviloma evidentirajo v bilanci stanja, ko se obresti obračunajo (tj. po obračunskem načelu, ne pa ko so dejansko prejete), treba pa jih je izločiti iz podatkov o stanjih posojil. Vendar pa je treba kapitalizirane obresti evidentirati kot del stanj.

Čeprav MFI precej podatkov, ki jih je treba poročati v obrazcu, že zbirajo v skladu z zahtevami Uredbe (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33), je treba od udeležencev, ki vlagajo protiponudbe v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, zbrati nekatere dodatne informacije. Metodološki okvir za statistiko postavk bilance stanja, kakor je določen v Priložniku za statistiko bilance stanja MFI ⁽³⁾, vsebuje vse informacije, ki so potrebne za zbiranje teh dodatnih podatkov; nadaljnje podrobnosti so navedene spodaj v opredelitvah posameznih kazalnikov.

⁽¹⁾ Poročanje MFI po Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) se bo začelo z učinkom od referenčnega meseca december 2014. Prejšnji pravni akt, ki predstavlja podlago za poročanje statistike postavk bilance stanja, je Uredba (ES) št. 25/2009 (ECB/2008/32). Slednja uredba se torej uporablja za poročanje podatkov v zvezi s ciljno usmerjenimi operacijami dolgoročnejšega refinanciranja za referenčna obdobja do decembra 2014. Vendar pa razlike med obema uredbama niso pomembne z vidika njihovega vpliva na program ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja, z izjemo opredelitve „nefinančnih družb“ (glej opombo spodaj).

⁽²⁾ ► **M1** Sektorska razvrstitev holdinških družb nefinančnih družb iz Uredbe (ES) št. 25/2009 (ECB/2008/32) je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33), da bi se odrazile spremembe mednarodnih statističnih standardov. Skladno z Uredbo (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) so holdinške družbe nefinančnih družb prerazvrščene kot finančne družbe. Poročanje v zvezi s ciljno usmerjenimi operacijami dolgoročnejšega refinanciranja mora načeloma biti skladno z okvirom za poročanje postavk bilance stanja: z učinkom od decembra 2014 podatki ne smejo zajemati holdinških družb, popravke pa je treba ustrezno prenesti. ◀

⁽³⁾ Glej „*Manual on MFI balance sheet statistics*“, ECB, april 2012, dostopen na naslovu <http://www.ecb.europa.eu>. Zlasti oddelek 2.1.4, str. 76, se nanaša na statistično poročanje posojil.

▼ B**3. Splošna navodila za poročanje****(a) Struktura obrazca**

Na obrazcu je navedeno obdobje, na katero se nanašajo podatki, kazalniki pa so razvrščeni v dva sklopa: *posojila nefinančnim družbam v euroobmočju* in *posojila gospodinjstvom v euroobmočju, razen posojil za nakup hiše*. Podatki v vseh z rumeno barvo označenih poljih se na podlagi vsebovanih formul izračunajo samodejno iz podatkov, vnesenih v druga polja. Preverjanje podatkov se prav tako izvede v obrazcu, in sicer s preverjanjem skladnosti med stanji in transakcijami. Podatki se morajo poročati v tisočih evrov.

(b) Opredelitev „obdobja poročanja“

Obdobje poročanja označuje datumski razpon, na katerega se nanašajo podatki. Kazalnike glede stanj je treba poročati po stanju ob koncu meseca pred začetkom obdobja poročanja in ob koncu obdobja poročanja; tj. za obdobje poročanja 1. maj 2013 do 30. april 2014 je treba poročati stanja po stanju na dan 30. aprila 2013 in 30. aprila 2014. Podatki o transakcijah in prilagoditvah pa morajo zajemati vse upoštevne učinke, ki nastopijo v obdobju poročanja.

(c) Poročanje v primeru skupin za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja

V primeru sodelovanja skupine v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja je podatke praviloma treba poročati na agregirani osnovi. Toda nacionalne centralne banke (NCB) imajo možnost, da informacije zbirajo na osnovi posamezne institucije, če je to primerno.

(d) Posredovanje obrazca

Izpolnjeni obrazec za poročanje je treba posredovati zadevni NCB, kakor je opredeljeno v splošnih pravilih in v skladu z uradnim koledarjem, ki določa tudi referenčna obdobja, ki jih je treba zajeti v vsakem prenosu, in podatke, ki jih je treba uporabiti za izpolnjevanje obrazca.

4. Opredelitev pojmov

Ta oddelek podaja podrobne opredelitve različnih postavk, ki se poročajo v obrazcu, številčenje, ki je uporabljeno v obrazcu, pa je označeno v oklepajih.

(a) Stanja primernih posojil (1 in 4)

Podatki v teh poljih se izračunajo samodejno na podlagi števil, poročanih v naslednjih postavkah, in sicer „stanja v bilanci stanja“ (1.1 in 4.1) minus „neporavnani zneski olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno“ (1.2 in 4.2), plus „stanja rezervacij za primerna posojila“ (1.3 in 4.3). Slednji pojem je pomemben samo v primerih, kadar se, v nasprotju s splošno prakso v zvezi s postavkami bilance stanja, posojila poročajo v neto zneskih brez rezervacij.

(i) Stanja v bilanci stanja (1.1 in 4.1)

Ta postavka zajema stanja posojil, odobrenih nefinančnim družbam in gospodinjstvom v euroobmočju, razen posojil za nakup hiše. Za razliko od kapitaliziranih obrestí so obračunane obrestí izvzete iz kazalnikov.

▼B

Ta polja v obrazcu se lahko izpolnijo s podatki, zbranimi za izpolnjevanje zahtev iz dela 2 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) (sklop 2 v tabeli 1 o mesečnih stanjih).

Za bolj podrobno opredelitev postavk, ki se vključijo v obrazec, glej del 2 Priloge II k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) in oddelek 2.1.4 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI.

- (ii) Naporavnani zneski olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno (1.2 in 4.2)

Ta postavka zajema nepravilne zneske olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno. Poročati je treba vse dejavnosti listinjenja, ne glede na to, kje so družbe, ki se ukvarjajo s prenosom finančnih sredstev, rezidenti. Posojila, dana Eurosistemu kot zavarovanje za kreditne posle denarne politike v obliki bančnih posojil, kar ima za posledico njihov prenos brez odprave pripoznanja v bilanci stanja, so izključena iz te postavke.

Del 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) (sklop 5.1 v tabeli 5a o mesečnih podatkih) zajema zahtevane informacije o olistinjenih posojilih nefinančnim družbam in gospodinjstvom, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno, a ne zahteva njihove razčlenitve po namenu. Poleg tega Uredba (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) ne zajema nepravilnih zneskov drugače prenesenih posojil (tj. ne prek listinjenja), katerih pripoznanje ni odpravljeno. Za namene izpolnjevanja obrazca za poročanje se zato zahteva pridobivanje ločenih podatkov iz notranjih baz podatkov MFI.

Za bolj podrobno opredelitev postavk, ki se vključijo v obrazec, glej del 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) in oddelek 2.3 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI.

- (iii) Stanja rezervacij za primerna posojila (1.3 in 4.3)

Ti podatki so pomembni samo za tiste institucije, ki za razliko od splošne prakse v zvezi s postavkami bilance stanja posojila poročajo v neto zneskih brez rezervacij. V primeru institucij, ki vlagajo protiponudbe kot skupina za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, se ta zahteva uporablja samo za tiste institucije v skupini, ki posojila evidentirajo v neto zneskih brez rezervacij.

Ta postavka vključuje posamične in skupinske popravke za slabitve in izgube iz posojil (pred odpisi in delnimi odpisi). Podatki se morajo nanašati na stanja primernih posojil v bilanci stanja, tj. brez olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno.

Kot je bilo navedeno zgoraj, se posojila pri statistiki v zvezi s postavkami bilance stanja praviloma poročajo v nepravilnem nominalnem znesku, ustrezne rezervacije pa se razporedijo pod „kapital in rezerve“. V teh primerih se ne poročajo nobene ločene informacije o rezervacijah. Istočasno pa se te dodatne informacije morajo poročati v primerih, kadar se posojila poročajo v neto zneskih brez rezervacij, da bi se zbrali v celoti primerljivi podatki za MFI.

▼B

Kjer je praksa, da se stanja posojil poročajo v neto zneskih brezrezervacij, imajo NCB možnost določiti, da poročanje teh informacij ni obvezno. Vendar bodo v teh primerih izračuni v okviru ciljno usmerjenih operacij dolgoročnejšega refinanciranja temeljili na zneskih neporavnanih posojil v bilanci stanja v neto zneskih brez rezervacij⁽¹⁾.

Za nekatere dodatne podrobnosti glej sklicevanja na rezervacije v opredeljeni „kapital in rezerve“ iz dela 2 Priloge II k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33).

(b) Primerno neto posojanje (2)

Ta polja v obrazcu evidentirajo neto posojanje (transakcije), odobreno v obdobju poročanja. Podatki se izračunajo samodejno na podlagi števil, poročanih za podpostavke, in sicer „bruto posojanje“ (2.1) minus „odplačila“ (2.2).

Posojila, ki so na novo izpogajana v obdobju poročanja, se poročajo kot „odplačila“ in tudi kot „bruto posojanje“ v času, ko pride do novega pogajanja. Podatki o prilagoditvah morajo vključevati učinke v zvezi z novimi pogajanjimi o posojilih.

Povratne transakcije v obdobju (tj. posojila, ki so bila odobrena in odplačana v obdobju) se načeloma poročajo kot „bruto posojanje“ in tudi kot „odplačila“. Vendar je za MFI, ki vlagajo protiponudbe, dopustno tudi, da te posle pri izpolnjevanju obrazca izločijo, kolikor bi to zmanjšalo njihovo breme poročanja. V tem primeru morajo podati informacije v polje obrazca „opombe“, podatki o prilagoditvah stanj pa morajo tudi izločiti učinke, ki so povezani s povratnimi posli. Ta izjema se ne uporablja za posojila, odobrena v obdobju, ki so olistinjena ali drugače prenesena.

Dolg po kreditnih karticah, posojila revolving in prekoračitve stanja na računih je tudi treba upoštevati. Pri teh instrumentih je treba spremembe stanj zaradi zneskov, ki so bili v obdobjih poročanja uporabljeni ali črpani, uporabiti kot pokazatelj neto posojanja. Pozitivni zneski se poročajo kot „bruto posojanje“ (2.1), negativni zneski pa se poročajo (s pozitivnim predznakom) kot „odplačila“ (2.2).

(i) Bruto posojanje (2.1)

Ta postavka vključuje tok bruto novih posojil v obdobju poročanja, razen kakršnih koli pridobitev posojil. Odobreni krediti, ki se nanašajo na dolg po kreditnih karticah, posojila revolving in prekoračitve stanj na računih, se prav tako poročajo, kakor je pojasnjeno zgoraj.

Zneske, dodane k stanjem stranke v obdobju zaradi, na primer, kapitalizacije obresti (za razliko od obračunanih obresti) in provizij, je tudi treba vključiti.

(ii) Odplačila (2.2)

Ta postavka zajema tok odplačil glavnice v obdobju poročanja, razen tistih, ki se nanašajo na olistinjena ali drugače prenesena posojila, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno. Odplačila v zvezi z dolgom po kreditnih karticah, posojili revolving in prekoračitvami stanj na računih se prav tako poročajo, kakor je pojasnjeno zgoraj.

⁽¹⁾ Ta izjema vpliva tudi na poročanje podatkov o odpisih in delnih odpisih, kakor je pojasnjeno spodaj.

▼ B

Plačila obresti v zvezi z obračunanimi obrestmi, ki še niso bile kapitalizirane, odsvojitve posojil in druge prilagoditve stanj (vključno z odpisi in delnimi odpisi) se ne poročajo.

(c) Prilagoditve stanj

Ta polja v obrazcu so namenjena poročanju sprememb v stanjih (**zmanjšanja (-) in povečanja (+)**), ki nastopijo v obdobju poročanja in niso povezana z neto posojanjem. Te spremembe nastanejo pri poslih, kot so listinjenje posojil in drugi prenosi posojil v obdobju poročanja, ter pri drugih prilagoditvah, povezanih s prevrednotenjem zaradi sprememb v deviznih tečajih, odpisi/delnimi odpisi posojil in prerazvrstitvami. Podatki v teh poljih se izračunajo samodejno na podlagi števil, poročanih za podpostavke, in sicer „prodaje in nakupi posojil ter drugi prenosi posojil v obdobju poročanja“ (3.1) plus „druge prilagoditve“ (3.2).

(i) Prodaje in nakupi posojil ter drugi prenosi posojil v obdobju poročanja (3.1)

— Neto tokovi olistinjenih posojil z učinkom na stanja posojil (3.1A)

Ta postavka zajema neto znesek posojil, ki so olistinjena v obdobju poročanja, z učinkom na sporočena stanja posojil, izračunan kot pridobitve minus odsvojitve⁽¹⁾. Poročati je treba vse dejavnosti listinjenja, ne glede na to, kje so družbe, ki se ukvarjajo s prenosom finančnih sredstev, rezidenti. Prenosi posojil se evidentirajo v nominalnem znesku v času prodaje, v neto zneskih brez odpisov/delnih odpisov. Ti odpisi/delni odpisi se poročajo, kadar jih je mogoče določiti, v obrazcu pod postavko 3.2B (glej spodaj). V primeru MFI, ki poročajo posojila v neto zneskih brez rezervacij, se prenosi evidentirajo po vrednosti iz bilance stanja (tj. nominalni znesek brez stanj rezervacij)⁽²⁾.

Zahteve iz dela 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) (sklop 1.1 tabele 5a o mesečnih podatkih in tabele 5b o četrletnih podatkih) zajemajo te elemente.

Za podrobnejšo opredelitev postavk, ki se poročajo, glej del 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) in oddelek 2.3 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI.

— Neto tokovi drugače prenesenih posojil z učinkom na stanja posojil (3.1B)

Ta postavka zajema neto znesek posojil, ki so bila v obdobju odsvojena ali pridobljena s posli, ki niso povezani z dejavnostmi listinjenja, z učinkom na sporočena stanja posojil, izračunan kot pridobitve minus odsvojitve. Prenosi se evidentirajo v nominalnem znesku v času prodaje, v neto zneskih brez odpisov/delnih odpisov.

⁽¹⁾ Ta dogovor o označevanju predznakov (ki je nasproten od zahtev iz Uredbe (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33)) je skladen s splošno zahtevo glede podatkov o prilagoditvah, kakor je opredeljeno zgoraj – in sicer se učinki, ki povzročijo povečanja (zmanjšanja) v stanjih, poročajo s pozitivnim (negativnim) predznakom.

⁽²⁾ Kot je bilo pojasnjeno zgoraj, Uredba (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) dovoljuje, da MFI poročajo odkupljena posojila po njihovi transakcijski vrednosti (pod pogojem, da je to nacionalna praksa, ki jo uporabljajo vse MFI, ki so rezidenti v državi). V teh primerih se morajo prevrednotovalne komponente, ki lahko nastanejo, poročati v obrazcu pod postavko 3.2B.

▼B

Ti odpisi/delni odpisi se poročajo, kadar jih je mogoče določiti, v obrazcu pod postavko 3.2B (glej spodaj). V primeru MFI, ki poročajo posojila v neto zneskih brez rezervacij, se prenosi evidentirajo po vrednosti iz bilance stanja (tj. nominalni znesek brez stanj rezervacij).

Zahteve iz dela 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) delno zajemajo te elemente. Sklop 1.2 tabele 5a o mesečnih podatkih in tabele 5b o četrletnih podatkih zajema podatke o neto tokovih drugače prenesenih posojil z učinkom na stanja posojil, a izločuje:

1. posojila, odsvojena drugi domači MFI ali pridobljena od druge domače MFI, vključno s prenosi znotraj skupine zaradi korporativnega prestrukturiranja (npr. prenos nabora posojil s strani domače hčerinske MFI na matično MFI)⁽¹⁾;
2. prenose posojil v okviru reorganizacij znotraj skupine zaradi združitve, prevzemov in delitev.

Za namene izpolnjevanja obrazca za poročanje v zvezi s ciljno usmerjenimi operacijami dolgoročnejšega refinanciranja se morajo poročati vsi ti učinki. Za podrobnejšo opredelitev postavk, ki se poročajo, glej del 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) in oddelek 2.3 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI. V zvezi s „spremembe v strukturi sektorja MFI“, oddelek 1.6.3.4 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI (in povezan oddelek 5.2 Priloge 1.1) vsebuje podroben opis prenosov znotraj skupine in razlikuje med primeri, kjer do prenosov pride med ločenimi institucionalnimi enotami (npr. preden ena ali več teh enot preneha obstajati v združitvi ali prevzemu), in tistimi, ki se zgodijo v trenutku, ko nekatere enote prenehajo obstajati, in ko je zato treba izvesti statistično prerazvrstitev. Za namene izpolnjevanja obrazca za poročanje v zvezi s ciljno usmerjenimi operacijami dolgoročnejšega refinanciranja so učinki v obeh primerih enaki in podatki se poročajo pod postavko 3.1C (in ne pod postavko 3.2C).

- Neto tokovi olistinjenih ali drugače prenesenih posojil brez učinka na stanja posojil (3.1C)

Ta postavka zajema neto znesek posojil, ki so olistinjena ali drugače prenesena v obdobju poročanja in so brez kakršnega koli učinka na sporočena stanja posojil, izračunan kot pridobitve minus odsvojitve. Prenosi se evidentirajo v nominalnem znesku v času prodaje, v neto zneskih brez odpisov/delnih odpisov. Ti odpisi/delni odpisi se poročajo, kadar jih je mogoče določiti, v obrazcu za poročanje pod postavko 3.2B (glej spodaj). V primeru MFI, ki posojila poročajo v neto zneskih brez rezervacij, se prenosi evidentirajo po vrednosti iz bilance stanja (tj. nominalni znesek brez stanj rezervacij). Neto tokovi, povezani s predložitvijo posojil Eurosystemu kot zavarovanje za kreditne posle denarne politike v obliki bančnih posojil, kar ima za posledico njihov prenos brez odprave priznanja v bilanci stanja, so izključeni iz te postavke.

⁽¹⁾ V skladu z zahtevami Uredbe (ES) št. 25/2009 (ECB/2008/32), ki jih morajo MFI uporabljati, ko poročajo statistiko postavk bilance stanja do referenčnega meseca november 2014, so vsi prenosi med MFI iz euroobmočja izključeni iz neto tokov, ne le tisti med domačimi MFI.

▼B

Zahteve iz dela 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) delno zajemajo te elemente. Sklop 2.1 v tabeli 5a o mesečnih podatkih in tabeli 5b o četrletnih podatkih zajema podatke o neto tokovih olistinjenih ali drugače prenesenih posojil brez kakršnega koli učinka na stanja posojil, toda posojila gospodinjstvom za nakup hiše se ne prikazujejo ločeno in jih je zato treba ločeno pridobiti iz notranjih baz podatkov MFI. Poleg tega, kakor je opredeljeno zgoraj, zahteve izključujejo:

1. posojila, odsvojena drugi domači MFI ali pridobljena od druge domače MFI, vključno s prenosi znotraj skupine zaradi korporativnega prestrukturiranja (npr. ko domača hčerinska MFI prenese nabor posojil na matično MFI);
2. prenosi posojil v okviru reorganizacij znotraj skupine zaradi združitve, prevzemov in delitev.

Za namene izpolnjevanja obrazca za poročanje v zvezi s ciljno usmerjenimi operacijami dolgoročnejšega refinanciranja se morajo poročati vsi ti učinki.

Za podrobnejšo opredelitev postavk, ki se vključijo, glej del 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) in oddelek 2.3 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI.

(ii) Druge prilagoditve (3.2)

Podatke o drugih prilagoditvah je treba poročati za stanja primernih posojil v bilanci stanja, razen olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno.

— Prevrednotenja zaradi sprememb v deviznih tečajih (3.2A)

Gibanja v deviznih tečajih v razmerju do eura imajo za posledico spremembe v vrednosti posojil, denominiranih v tujih valutah, kadar so izražena v eurih. Podatke o teh učinkih bi bilo treba poročati z negativnim (pozitivnim) predznakom, kadar imajo v neto zneskih za posledico zmanjšanje (povečanje) stanj, so pa tudi potrebni za popolno uskladitev med neto posojanjem in spremembami v stanjih.

Te prilagoditve niso zajete z zahtevami, določenimi v Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33). Za namene obrazca za poročanje v zvezi s ciljno usmerjenimi operacijami dolgoročnejšega refinanciranja, če podatki (ali celo ocene) niso že dostopni MFI, se lahko izračunajo v skladu z usmeritvijo, navedeno v oddelku 4.2.2 Priročnika o statistiki bilance stanja MFI. Predlagani postopek ocenjevanja omejuje obseg izračunavanja na glavne valute in temelji na naslednjih korakih:

1. stanja primernih posojil ob koncu meseca pred začetkom obdobja in ob koncu obdobja (postavki 1 in 4) se razčlenijo po valuti denominacije s poudarkom na naborih posojil, denominiranih v GBP, USD, CHF in JPY (če ti podatki še niso dostopni, se lahko uporabijo podatki o skupnih stanjih v bilanci stanja, vključno z olistinjenimi ali drugače prenesenimi posojili, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno – postavki 1.1 in 4.1);

▼B

2. vsak nabor posojil se obravnava, kot sledi (v oklepajih so navedene številke upoštevni enačb v Priročniku za statistiko bilance stanja MFI):

— stanja ob koncu meseca pred začetkom obdobja poročanja in ob koncu obdobja se preračunajo v izvorno valuto denominacije z uporabo ustreznih nominalnih deviznih tečajev ⁽¹⁾ (enačbi (4.2.2) in (4.2.3));

— sprememba v stanjih v referenčnem obdobju, denominirana v tuji valuti, se izračuna in preračuna nazaj v eure z uporabo povprečne vrednosti dnevnih deviznih tečajev v obdobju poročanja (enačba (4.2.4));

— izračuna se razlika med spremembo v stanjih, preračunano v eure in kot se izračuna v prejšnjem koraku, in spremembo v stanjih v eurih (enačba (4.2.5) z nasprotnim predznakom);

3. končna prilagoditev deviznega tečaja se oceni kot vsota prilagoditev za vsako valuto.

Za dodatne informacije glej oddelka 1.6.3.5 in 4.2.2 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI.

— Odpisi/delni odpisi (3.2B)

V skladu z Uredbo (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) „delni odpis“ pomeni neposredno zmanjšanje knjigovodske vrednosti posojila v (statistični) bilanci stanja zaradi oslavitve posojila. Podobno pomeni „odpis“ zmanjšanje celotne knjigovodske vrednosti posojila, zaradi česar se to umakne iz bilance stanja. Učinke delnih odpisov in odpisov bi bilo treba poročati z negativnim (pozitivnim) predznakom, kadar imajo v neto zneskih za posledico zmanjšanje (povečanje) stanj. Ti podatki so potrebni za popolno usklajitev med neto posojanjem in spremembami v stanjih.

Glede odpisov/delnih odpisov, povezanih s stanji posojil v bilanci stanja, se lahko uporabijo podatki, zbrani pri izpolnjevanju minimalnih zahtev iz dela 4 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) (sklop 2 v tabeli 1A o prevrednotovalnih popravkih). Vendar pa je za ločitev učinka odpisov/delnih odpisov posojil na olistinjena ali drugače prenesena posojila, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno, potrebno pridobiti ločene podatke iz notranjih baz podatkov MFI.

Podatke o stanjih primernih posojil (postavki 1 in 4) je treba načeloma popraviti za stanja rezervacij v primerih, kadar se posojila v statistični bilanci stanja evidentirajo neto brez rezervacij.

⁽¹⁾ Uporabiti bi bilo treba referenčne devizne tečaje ECB. Glej sporočilo za javnost z dne 8. julija 1998 o vzpostavitvi enotnih tržnih standardov, ki je dostopno na spletni strani ECB (<http://www.ecb.europa.eu>).

▼B

- V primerih, ko udeleženci poročajo postavki 1.3 in 4.3, bi morali podatki o odpisih/delnih odpisih posojil vključevati navedbe o preklicu preteklih rezervacij za posojila, ki so postala (delno ali v celoti) neizterljiva, in dodatno tudi kakršne koli izgube, ki presega rezervacije, če to pride v upoštevanje. Podobno, kadar se posojilo, za katero je oblikovana rezervacija, olistini ali je drugače preneseno, je treba evidentirati odpis/delni odpis, ki je enak stanju rezervacij, z nasprotnim predznakom, da bi se ujema s spremembami vrednosti v bilanci stanja, popravljenimi za zneske rezervacij in vrednost neto toka. Rezervacije se lahko s časom spremenijo zaradi novih popravkov za slabitve in izgube iz posojil (neto brez možnih stornacij, vključno s tistimi, ki nastopijo, ko posojilojemalec odplača posojilo). Te spremembe se v obrazcu za poročanje v zvezi s ciljno usmerjenimi operacijami dolgoročnejšega refinanciranja ne evidentirajo kot del odpisov/delnih odpisov (saj obrazec vsebuje vrednosti v bruto zneskih z rezervacijami) ⁽¹⁾.

Ločitev učinka odpisov/delnih odpisov posojil na olistinjena ali drugače prenesena posojila, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno, se lahko opusti, če iz notranjih baz podatkov MFI ni mogoče pridobiti ločenih podatkov.

- Kjer je uveljavljena praksa, da se stanja posojil poročajo neto brez rezervacij, upoštevne postavke (1.3 in 4.3) o rezervacijah pa se ne poročajo (glej zgoraj), morajo odpisi/delni odpisi vključevati nove popravke za slabitve in izgube iz posojil v porfelnju posojil (neto brez možnih stornacij, vključno s tistimi, ki nastopijo, ko posojilojemalec odplača posojilo) ⁽²⁾.

Ločitev učinka odpisov/delnih odpisov posojil na olistinjena ali drugače prenesena posojila, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno, ni potrebna, če iz notranjih baz podatkov MFI ni mogoče pridobiti ločenih podatkov.

Te postavke načeloma zajemajo tudi prevrednotenja, ki nastanejo, kadar se posojila listinijo ali drugače prenesejo, transakcijska vrednost pa se razlikuje od nominalnega zneska, ki je v času prenosa neporavnan. Ta prevrednotenja je treba poročati, kadar jih je mogoče določiti, izračunati pa jih je treba kot razliko med transakcijsko vrednostjo in nominalnim zneskom, ki je v času prodaje neporavnan.

Za dodatne informacije glej del 4 Priloge I k Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) in oddelek 1.6.3.3 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI.

- Prerazvrstitve (3.2C)

Prerazvrstitve evidentirajo vse druge učinke, ki niso povezani z neto posojanjem, kakor je opredeljeno zgoraj, imajo pa za posledico spremembe v stanjih posojil v bilanci stanja, razen olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje ni bilo odpravljeno.

⁽¹⁾ Treba je opozoriti, da se ta zahteva razlikuje od zahtev za poročanje po Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33).

⁽²⁾ Ta zahteva je enaka kot informacije, ki jih morajo po Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33) poročati MFI, ki posojila evidentirajo neto brez rezervacij.

▼ B

Ti učinki niso zajeti z zahtevami, določenimi v Uredbi (EU) št. 1071/2013 (ECB/2013/33), njihov vpliv pa se običajno ocenjuje na agregirani osnovi pri pripravljanju makroekonomske statistike. Vendar pa so pomembni na ravni posameznih institucij (ali skupin za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja), da bi se uskladili neto posojanje in razlike v stanjih.

Naslednje učinke je treba poročati v zvezi s stanji posojil v bilanci stanja, razen olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje ni bilo odpravljen, pri čemer se uporablja običajni dogovor o evidentiranju učinkov, ki vodijo v zmanjšanje (povečanje) stanj, z negativnim (pozitivnim) predznakom.

1. Spremembe v sektorski razvrstitvi ali rezidenčnem območju posojiljemalcev, ki imajo za posledico spremembe v poročanih stanjih, ki ne izhajajo iz neto posojanja in jih je zaradi tega treba evidentirati ⁽¹⁾.
2. Spremembe v razvrstitvi instrumentov. Te spremembe tudi lahko vplivajo na kazalnike, če se stanja posojil povečajo (znižajo) zaradi, na primer, prerazvrstive dolžniškega vrednostnega papirja (posojilo) kot posojilo (dolžniški vrednostni papir).
3. Prilagoditve, ki izhajajo iz popravka napak pri poročanju.

Učinke, povezane s prenosi posojil, ki nastopijo v zvezi s korporativnim prestrukturiranjem in reorganizacijo znotraj skupine zaradi združitve, prevzemov in delitev, je treba poročati pod postavko 3.1B. Prerazvrstitve se ne zahtevajo glede sprememb v sestavi skupin za sodelovanje v ciljno usmerjenih operacijah dolgoročnejšega refinanciranja, saj je v takšnih primerih treba ponovno predložiti obrazce za poročanje, ki odražajo novo sestavo skupine.

Za dodatne informacije glej oddelek 1.6.3.4 Priročnika za statistiko bilance stanja MFI; toda paziti je treba na konceptualne razlike, omenjene zgoraj, za namene izpeljave podatkov o prerazvrstitvah na ravni posameznih institucij.

⁽¹⁾ ► **M1** Učinke prerazvrstitve holdinških družb nefinančnih družb kot finančnih družb v decembru 2014 je treba evidentirati pod postavko 3.2C. ◀

Poročanje o CILJNO USMERJENIH OPERACIJAH DOLGOROČNEJŠEGA REFINANCIRANJA

Obdobje poročanja:

Posojila nefinančnim družbam in gospodinjstvom, razen posojil gospodinjstvom za nakup hiše (tisoči EUR)

Glavni agregati		Posojila nefinančnim družbam	Posojila gospodinjstvom (vključno z nepridobitnimi institucijami, ki opravljajo storitve za gospodinjstva), razen posojil za nakup hiše	postavka	formula	preverjanje
1	Stanja primernih posojil ob koncu meseca pred začetkom obdobja poročanja	0	0	1	$1 = 1.1 - 1.2 (+1.3)$	
2	Primerno neto posojanje v obdobju poročanja	0	0	2	$2 = 2.1 - 2.2$	
3	Prilagoditve stanj: zmanjšanja (-) in povečanja (+)	0	0	3	$3 = 3.1 + 3.2$	
4	Stanja primernih posojil ob koncu obdobja poročanja	0	0	4	$4 = 4.1 - 4.2 (+4.3)$	$4 = 1 + 2 + 3$
Osnovne postavke						
Stanja primernih posojil ob koncu meseca pred začetkom obdobja poročanja						
1.1	Stanja v bilanci stanja			1.1		
1.2	Neporavnani zneski olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno			1.2		
1.3	Stanja rezervacij za primerna posojila (*)			1.3		
Primerno neto posojanje v obdobju poročanja						
2.1	Bruto posojanje			2.1		
2.2	Odplačila			2.2		
Prilagoditve stanj: zmanjšanja (-) in povečanja (+)						
3.1	Prodaje in nakupi posojil ter drugi prenos posojil v obdobju poročanja	0	0	3.1	$3.1 = 3.1A + 3.1B + 3.1C$	
3.1A	Neto tokovi olistinjenih posojil z učinkom na stanja posojil			3.1A		
3.1B	Neto tokovi drugače prenesenih posojil z učinkom na stanja posojil			3.1B		
3.1C	Neto tokovi olistinjenih ali drugače prenesenih posojil brez učinka na stanja posojil			3.1C		
3.2	Druge prilagoditve	0	0	3.2	$3.2 = 3.2A + 3.2B + 3.2C$	
3.2A	Prevrednotenja zaradi sprememb v deviznih tečajih			3.2A		
3.2B	Odpisi/delni odpisi			3.2B		
3.2C	Prerazvrstitve			3.2C		
Stanja primernih posojil ob koncu obdobja poročanja						
4.1	Stanja v bilanci stanja			4.1		
4.2	Neporavnani zneski olistinjenih ali drugače prenesenih posojil, katerih pripoznanje v bilanci stanja ni bilo odpravljeno			4.2		
4.3	Stanja rezervacij za primerna posojila (*)			4.3		

(*) Uporablja se samo v tistih primerih, kjer se posojila poročajo v neto zneskih brez rezervacij; za več podrobnosti glej navodila za poročanje.

Opombe: